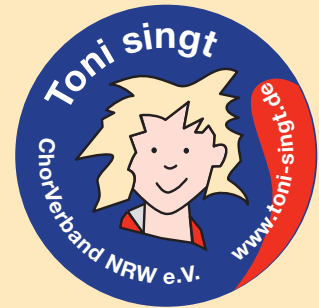


# Toni in der einen Welt – Lieder aus Europa

Das Projekt „Toni singt“ des Chorverbandes NRW greift mit seinem fremdsprachigen Programm das Thema „Lieder aus Europa“ auf!

Unter anderem türkische, polnische, französische, dänische, spanische, englische und italienische Lieder sollen spielerisch durch Singen das Zusammenleben der Kulturen fördern. Gleichzeitig können sie bei sachkundiger Anleitung Singlust und Singfähigkeit der Kinder entwickeln und somit eines der nach wie vor schönsten Musikinstrumente – nämlich die menschliche Stimme für jeden verfügbar machen.



Das Liederbuch umfasst insgesamt 44 Lieder mit ergänzenden Spielvorschlägen. Die gleichnamige CD „Toni in der einen Welt – Lieder aus Europa“ (ISBN 978-3-942021-04-3) enthält hiervon 29 Titel jeweils in Originalsprache und deutscher Übersetzung.

In vielseitigen Arrangements und aufmuntert gesungenen Beispielen spiegelt sich hier in Sprache und musikalischem Ausdruck der faszinierenden Liedmelodien kulturelle Identität und Vielfalt in Europa wider. „Toni in der einen Welt“ will dabei auch den Anforderungen an Kinderstimm- und Sprachbildung, der Vermittlung von elementarem Wissen über Musik und den musikalischen Eigenheiten verschiedener europäischer Länder Rechnung tragen.

Wir hoffen, dass Liederbuch und CD das musikalische Miteinander der verschiedenen Kulturen in NRW noch besser erlebbar und lebbar macht und neue Perspektiven für das Singen im vorschulischen und schulischen Bereich eröffnet.

Hermann Otto, Präsident CV NRW  
Michael Schmoll, Landeschorleiter CV NRW



ISBN: 978-3-942021-03-6



9 783942 02036



# TONI IN DER EINEN WELT

*Lieder aus Europa*

**in Originalsprachen und  
deutschen Übertragungen**

Zusammengestellt von Thomas Holland-Moritz,  
Andreas Mohr und Michael Schmoll

Mit Illustrationen von Sabine Kuhn

